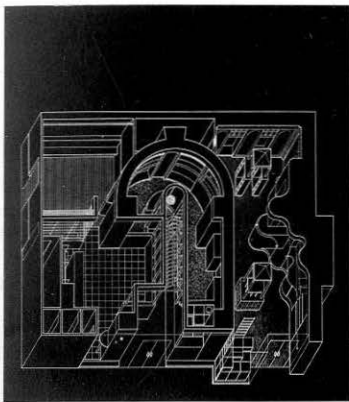


# Ottagono

Rivista trimestrale  
di architettura arredamento  
industrial design

## Sommario

Tomoiku Ara	20	I progettisti della quarta generazione
Rosa Maria Rinaldi	21	New Japan Style
Giovanni Klaus Koenig	42	La consultazione "Under 35"
Roberto Gabetti e Aimaro Isola	50	Per i giardini di...
Vico Magistretti / Austin Italia	52	Come una grande macchina
Fulvio Irace	60	Teatrini della memoria
Fulvio Irace	64	Renzo Zavarella: le inquietudini della razionalità
Cesare Blasi e Gabriella Padovano	74	Le Corbusier e il design
Vanni Pasca	84	Design: materiali per una riflessione
Fabio Marzio Marinai	92	Il futuro è cibernetico
Enrica Narbonne e Giorgio Piccinino	100	Uffici ad Asti
Trabucco, Vecchi, Lorenzelli	102	L'arco e la colonna
Giorgio Raineri	106	Due funzioni, due simboli
Studio Per-Atelab	108	Un piccolo museo
Studio B & A	110	Uno spazio dinamico
Luigi Bearzotti		Miscellanea
Pier Carlo Santini		Recensioni
Roberto Pamio	114	Meeting
Gigi e Pepe Tanzi	116	Octopus
	118	Collezione Laverne
Michele De Lucchi e Giancarlo Fassina	120	Altre Tolomeo
Afra e Tobia Scarpa	122	Butterfly parete



Alcuni lavori di giovani giapponesi presentati da Tomo Ara e commentati da Rosa Maria Rinaldi aprono le pagine di questo numero di *Ottagono* continuando il discorso con il quale intendiamo segnalare il lavoro compiuto recentemente da giovani architetti nei vari paesi del mondo. Ad un interno dello stesso Tomo Ara (la *boutique Alpha Cubic*, Osaka 1982) è dedicata, con un disegno in assonometria, la nostra copertina.

Oltre a qualche episodio italiano di interni, e qualche novità di produzione segnaliamo in particolare l'articolo di Fulvio Irace che, riprendendo il suo excursus sui maestri dell'architettura contemporanea italiana, documenta qui il lungo e coerente lavoro di Renzo Zavarella, lavoro che negli ultimi anni le pagine della stampa specializzata non hanno sufficientemente rilevato.

Con le interviste di Vanni Pasca a François Burkhardt e Volker Albus riprendiamo anche il vivo dibattito tuttora in corso sui significati e i confini che definiscono i mondi del design e dell'arte applicata.

Direzione: Sergio Mazza  
Redazione: Giuliana Gramigna  
Grafica: Salvatore Gregoriotti

Editrice CO.P.IN.A. s.r.l.  
Sede sociale, amministrazione, pubblicità:  
20154 Milano, via Melzi d'Eril 26,  
telefono 315508  
Direzione, redazione:  
20145 Milano, via Ippolito Nievo 10.  
Distribuzione in edicola:  
Dipress srl, Viale Lombardia 42,  
S. Giuliano (Milano)  
Distribuzione per l'estero:  
Messaggerie Internazionali, Via Rogoredo 55,  
Milano.  
Distribuzione per il Brasile:  
Livreria Leonardo da Vinci Ltda,  
Rua Sete de Abril, 127, 2 andar, Sao Paulo.  
Distribuzione per il Giappone:  
Yohan, 170 Nishi Okubo, 4 chome,  
Shinjuku-Ku-Tokyo 160.  
Carta: R 400 prodotta dalle Cartiere Burgo.  
Fotocomposizione: Compfoto, Milano.  
Fotolito: Black & Color, Milano.  
Stampa: Crosignani Arti Grafiche, Pero  
(Milano).  
Direttore Responsabile: Sergio Mazza  
Autorizzazione Tribunale di Milano  
n. 55/1966 del 22.2.66  
Un numero lire 8.000  
Pubblicità inferiore al 70 per cento.  
Printed in Italy

**Abbonamento annuo**  
Lire 30.000 (Italia) e Lire 60.000 (Estero)  
da inviare con assegno o usando il C.C.P.  
00296277 intestato a  
CO.P.IN.A. via Melzi d'Eril 26 Milano.  
Un numero arretrato Lire 10.000

**Annual subscription abroad**  
Lire 60.000 to be paid into postal current  
account 00296277 in the name of  
CO.P.IN.A. via Melzi d'Eril 26 Milano  
by international money order.  
One back issue Lire 15.000

ISSN: 0391-7487